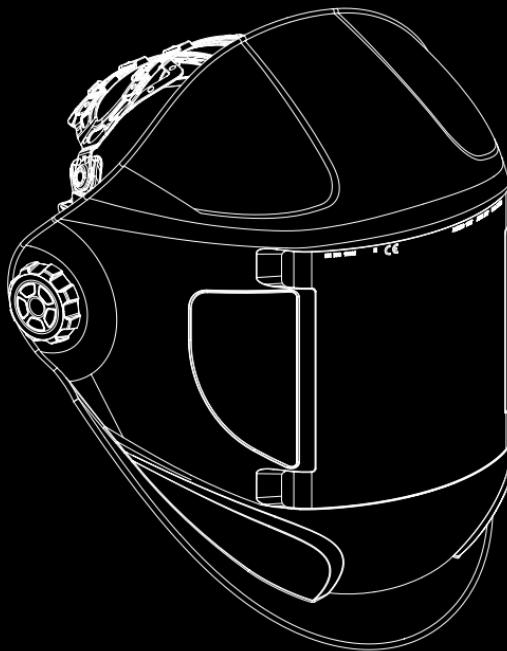


**STAHLWERK®**

 **BEDIENUNGSANLEITUNG**

 **OPERATION MANUAL**



**TITAN**  
**SCHWEISSEHelm**  
**WELDING HELMET**

## QR CODES



Sie möchten uns persönlich kontaktieren?  
Schreiben Sie uns gerne eine E-Mail.

Would you like to contact us personally?  
Please feel free to send us an e-mail.



Besuchen Sie unsere  
Website für weiteres Zubehör.

Visit our Website  
for further accessories.



Sehen Sie sich unseren YouTube  
Channel für Produktvideos an.

Visit our YouTube Channel  
for product videos.



Schauen Sie auch auf unserer  
Facebook Seite vorbei.

Visit us on Facebook.



Haben Sie schon unseren  
Instagram Account gesehen?

Have you already seen our  
Instagram account?

## INHALTSVERZEICHNIS

### Allgemeines

Allgemeines .....	4
Haftungsausschluss .....	4
Zeichenerklärung .....	4
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	5
Spezifische Sicherheitshinweise/Vorsichtsmaßnahmen .....	6

### TITAN

Technische Daten .....	9
Auswahltafel – Verdunklungsstufen .....	10
Einstellung der Parameter .....	11
Voreinstellungen .....	12
Helmanpassung .....	14
Fehlersuche .....	17
Erklärung zur Kennzeichnung .....	18
<b>Garantie .....</b>	<b>20</b>
<b>Ablauf im Garantiefall .....</b>	<b>21</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>22</b>
<b>Konformitätserklärung .....</b>	<b>23</b>

## ALLGEMEINES

Danke, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause STAHLWERK® entschieden haben. Seit über 25 Jahren steht unser Name für beste Qualität und einzigartigen Kundenservice.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Wartung. Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Fragen auf.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Es wurden alle Bemühungen unternommen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben in dieser Bedienungsanleitung zu gewährleisten. Wir behalten uns das Recht vor, die Inhalte jederzeit anzupassen.

## ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Entsorgen Sie das Gerät und sein Zubehör gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Elektrische Produkte nicht über den Hausmüll entsorgen.
			Die CE-Kennzeichnung zeigt die Konformität mit den entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union an.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Verwenden Sie den Schweißhelm ausschließlich zum vorgesehenen Zweck und halten Sie sich bitte an die Instruktionen in dieser Anleitung.

Eine unsachgemäße Bedienung gefährdet die Funktionsweise und führt zum Erlöschen der Garantie.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht sachgemäße Handhabung oder bei Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften entstanden sind.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Die Sicherheitsbestimmungen geben einen Überblick über mögliche Risiken, die bei der Bedienung auftreten können, erheben jedoch keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Bitte lesen Sie die Bestimmungen vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Schweißhelmes und für den zukünftigen Gebrauch aufzubewahren. Bei Verlust oder Unbrauchbarkeit ist diese unverzüglich zu ersetzen. Die Bedienungsanleitungen können beim Hersteller auf Nachfrage angefordert werden.

Prüfen Sie den Schweißhelm vor jedem Gebrauch sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass er nicht beschädigt oder übermäßig abgenutzt ist.



**Wichtig: Benutzen Sie niemals beschädigte Schweißhelme.**

## SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Der Schweißerhelm mit automatischem Verdunkelungsfilter (ADF) wurde entwickelt, um die Augen des Schweißers vor schädlicher Strahlung zu schützen, einschließlich sichtbarem Licht, ultravioletter Strahlung (UV) und Infrarotstrahlung (IR), die bei bestimmten Lichtbogen- und Gasschweißverfahren entsteht, wenn er gemäß den Benutzeranweisungen verwendet wird.

Achten Sie auf den richtigen Sitz des Helms. Stellen Sie den Helm und den automatischen Verdunkelungsfilter auf Ihre persönlichen Bedürfnisse ein, bevor Sie ihn benutzen. Wählen Sie die Verzögerungszeit, die Lichtempfindlichkeit und die Verdunklungsstufen entsprechend der jeweiligen Anwendung. Beachten Sie dabei die Richtwerte aus der Tabelle der Verdunkelungsstufen.

Der Filter mit automatischer Verdunkelung wechselt automatisch von einem hellen in einen dunklen Zustand, wenn ein Lichtbogen gezündet wird und kehrt in den hellen Zustand zurück, wenn das Schweißen beendet wird.

Benutzen Sie die Schweißmaske nur, wenn Sie mit ihr vertraut sind. Personen die nicht mit der Funktion vertraut sind, dürfen nicht mit ihr arbeiten.

Der Schweißhelm mit automatischer Verdunkelung ist nicht für Laser- und Autogen-schweißen geeignet.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Legen Sie den Helm oder den automatischen Verdunkelungsfilter niemals auf eine heiße Oberfläche.
- Nur bei Temperaturen von -5°C bis +55°C verwenden.
- Tauchen Sie den Filter nicht in Wasser ein und schützen Sie ihn vor dem Kontakt mit Flüssigkeiten und Schmutz.
- Das Material, das mit der Haut des Trägers in Berührung kommen kann, kann allergische Reaktionen hervorrufen. Wird ein Schweißhelm über einer normalen Schutzbrille getragen, können Stöße übertragen werden und somit eine mögliche Verletzung darstellen.

- Dieses Produkt kann nicht zum Überkopfschweißen oder -schneiden verwendet werden. Bei Überkopf-, Schweiß- oder Schneidarbeiten können die Metalltropfen den Helm durchbrennen und zu Verletzungen führen.
- Die Automatikfilter müssen immer mit einer Schutzscheibe verwendet werden.
- Öffnen Sie den Filter mit automatischer Verdunkelung unter keinen Umständen und nehmen Sie keine Eingriffe daran vor. Nehmen Sie an dem Filter oder Helm keine Änderungen vor, die nicht ausdrücklich in dieser Bedienungsanleitung angeführt sind.
- Wenn der automatische Verdunkelungsfilter beim Zünden des Lichtbogens nicht abdunkelt, stellen Sie das Schweißen sofort ein und überprüfen Sie den ADF und seine Stromversorgung. Gegebenenfalls auswechseln.
- Wir empfehlen eine Nutzungsdauer von 4 Jahren. Die Dauer hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z.B. der Art der Nutzung, Reinigung, Lagerung und Wartung. Häufige Inspektionen und Austausch bei Beschädigung werden empfohlen.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille unter dem Schweißhelm und Schutzkleidung, um Ihre Haut vor Strahlung, Stößen und Spritzern zu schützen.
- Nicht zum Fahren und für den Straßenverkehr geeignet.
- Dieser Helm schützt nicht gegen Explosionen oder ätzende Flüssigkeiten.
- Vor jeder Benutzung ist eine Sichtprüfung erforderlich.

## LAGERUNG

- Wenn der Helm nicht benutzt wird, sollte er an einem trockenen Ort bei einer Temperatur von -10°C bis +60°C gelagert werden. Schalten Sie den automatischen Verdunkelungsfilter aus und nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie den Helm für einen längeren Zeitraum aufbewahren.
- Wir empfehlen, die Solarzellen des Verdunkelungsfilters im Dunkeln zu lagern bzw. vor Licht zu schützen, um den Abschaltmodus aufrecht zu erhalten.

- Schweißerhelme sollten nicht fallen gelassen werden und es sollten keine schweren Gegenstände oder Werkzeuge auf oder in den Helm gelegt werden, die den Helm oder Filter beschädigen könnten.

## **WARTUNG, REINIGUNG UND TRANSPORT**

- Reinigen Sie den Helm mit einem weichen Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel (oder Alkohol) getränkt ist. Verwenden Sie niemals aggressive Lösungsmittel wie Aceton.
- Der Benutzer muss täglich regelmäßige Kontrollen durchführen, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind. Äußere und innere Visiere sind Verschleißteile und müssen regelmäßig durch zertifizierte Original-Universalsatzteile ersetzt werden.
- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	TITAN	
Bild		
Sichtbereich	104 x 104 mm	
Interne Bedienung des Schleifmodus	•	
Externe Bedienung des Schleifmodus	•	
Externe Auto-Shade Feineinstellung	•	
Feineinstellung des Dimmlevels	Manual Shade: 0.5 INC, Auto Shade: 0.1 INC	
Funktion Betriebsanzeige	OLED	
Optische Klasse	1/1/1/1	
Unabhängige Lichtbogensensoren	4	
Umgebungslicht-Sensoren	1	
Schaltzeit (+55°C)	0.04 ms	
Permanenter UV/IR-Schutz	•	
True View+ Technologie	•	
Autoweld-Technologie	Verdunkelungsstufen	W4-8/7<14
	Verdunkelungsstufen Abweichung	•
	Empfindlichkeit	•
	Verzögerungszeit	•
Lichtstatus	W3	
Zustand der Hauptfensterbeschattung	W4-8/9-14	
Dunkel-Modus	•	
WIG-Bewertung	erweitert	
Empfindlichkeit Variabel	•	
Verzögerungszeit Variabel	0.04-2.0s	
Softtonübergangsfunktion (TRS)	•	

Modell	TITAN
Heftschweißfunktion	•
Speicher-Funktion	•
Selbstprüfungsfunction	•
Auswechselbare Batterie	2 x CR2450
Niedrige Bat. Indikator	•
Operation Temp.(-10 ~+55°C)	•

### Auswahltafel für die Verdunkelungsstufen

Schweißverfahren / Welding processes	Lichtbogenstrom / Arc Current (Ampere)																						
	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450
SMAW					9	10					11					12			13		14		
MIG (heavy)											10	11				12			13		14		
MIG (light)											10	11				12	13		14		15		
TIG, GTAW		9		10		11				12					13			14					
MAG/CO <sub>2</sub>						10		11		12					13			14		15			
SAW											10	11	12		13	14		15					
PAC								11			12				13			14		15			
PAW	8	9	10	11					12			13				14			15				

Die Verdunkelungsstufe lässt sich manuell von 4 bis 8 und von 9 bis 14 einstellen.  
 Stellen Sie anhand der Einstelltafel die für Ihre Anwendung geeignete Verdunkelungsstufe ein.

Bitte beachten Sie dabei die nachfolgenden Hinweise:

- **SMAW:** Schweißen mit Mantelelektronen
- **WIG / GTAW:** Inertgasschweißen (Gas Tungsten Are Welding (GTAW) (TIG))
- **MIG (schwer):** MIG-Schweißen von schweren Metallen
- **SAW:** halbautomatisches Schutzgasschweißen
- **MIG (leicht):** MIG-Schweißen von leichten Legierungen
- **PAC:** Plasmaschneiden
- **PAW:** Plasmeschweißen

## EINSTELLUNG DER PARAMETER

Funktion	Bedienung	Verwendung
Lichtempfindlichkeit (SENS.)	<p>Durch wiederholtes kurzes Drücken der -Taste wählen Sie den Lichtempfindlichkeitsmodus (SENS.) des ADF.</p> <p>Drehen Sie den Drehknopf, um die gewünschte Stufe einzustellen.</p>	<p>Stufe 9: Für spezielle Schweißarbeiten, die höchste Sensibilität erfordern.</p> <p>Stufe 8: Für die meisten Anwendungen, insbesondere aber für Schweißarbeiten mit niedrigem Strom.</p> <p>Stufe 0: Nur unter bestimmten Umgebungslichtbedingungen, um unerwünschte Auslösungen zu vermeiden.</p>
Verzögerung (DELAY)	<p>Durch wiederholtes kurzes Drücken der -Taste lässt sich die Verzögerung (DELAY) des ADF einstellen.</p> <p>Drehen Sie den Drehknopf, um die gewünschte Stufe einzustellen.</p>	<p>Stufe 9: Für die meisten Anwendungen geeignet, insbesondere für die Anwendung bei hohen Strömen und längeren Schweißintervallen.</p> <p>Stufe 1 und 2: Geeignet für Punktschweißen.</p> <p>Stufe 0: TACK Modus – geeignet für Heftschweißen.</p>
Verdunkelungsstufe (SHADE)	<p>Durch wiederholtes kurzes Drücken der -Taste lässt sich die Verdunkelungseinstellung (SHADE) für den ADF auswählen.</p> <p>Drehen Sie den Drehknopf, um die gewünschte Stufe einzustellen.</p>	<p>Stellen Sie die Verdunkelungsstufe nach Ihren persönlichen Bedürfnissen oder gemäß der empfohlenen Tabelle ein.</p>
	<p>Drücken Sie kurz , um den Dunkel-Modus zu aktivieren.</p> <p>Drehen Sie den Drehknopf, um die gewünschte Stufe einzustellen.</p>	<p>Der Dunkel-Modus wird aktiviert. Dieser Modus empfiehlt sich bei ungewöhnlichen Lichtverhältnissen oder wenn die automatische Verdunkelung aufgrund von ungünstigen Lichtverhältnissen nicht gewährleistet werden kann.</p>
TRS (Softton-übergangs-funktion)	Halten Sie die Taste 	Dient zur komfortablen Wiederherstellung der Dunkelstufeneinstellung von dunkel auf hell (nicht geeignet für Heft- bzw. Punktschweißen).

 **Hinweis: Wenn auf einer Taste zwei verschiedene Farben für zwei Funktionen angezeigt werden, halten Sie die Taste 1.0s gedrückt, um die zweite Funktion zu aktivieren.**

### TACK-Modus

Es wird empfohlen, diesen Modus für kurze Schweißzyklen wie Heftschweißen auszuwählen.

## VOREINSTELLUNGEN

### Vor der Benutzung

- Entfernen Sie alle zusätzlichen Schutzfolien von beiden Seiten der Filterkassette.
- Überprüfen Sie die vordere Schutzscheibe und vergewissern Sie sich, dass sie sauber ist und dass die Sensoren an der Filterkassette frei von Schmutz sind.
- Stellen Sie den genauen Modus ein, den Sie benötigen.

### Testfunktion

- Halten Sie die Taste  gedrückt, ADF führt einen Selbst-Test durch.
- Nach dem Einlegen der Batterien führt der ADF einen Selbsttest durch.

## STROMVERSORGUNG

- Der automatische Verdunkelungsfilter wird mit 2 x 3V Li-Batterien CR2450 betrieben.
- Wenn das Batteriesymbol an der ADF blinkt, wechseln Sie bitte die Batterien aus, da sonst der Betrieb nicht möglich ist.

## EINSTELLEN DER MODI

- Der automatische Verdunkelungsfilter hat verschiedene Betriebsmodi: Schweißen, Schneiden, Schleifen und Dunkelmodus.
- Diese Betriebsmodi lassen sich durch kurzes Drücken der "MODE"-Taste einstellen.

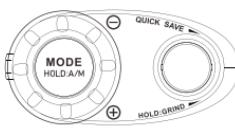
 **Hinweis!** Zum schnellen Umschalten in den Schleifmodus halten Sie die externe Steuerungstaste "GRIND" an der Helmschale für ca. 1,0 Sekunde gedrückt.



**Warnung:** Schweißen Sie nicht im GRIND-Modus.

\* ADF: Automatischer Verdunkelungsfilter

## EXTERNE STEUERUNGSTASTEN

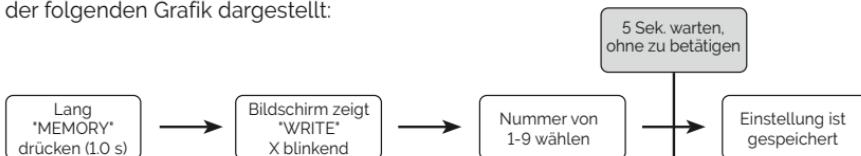
	Drücken Sie kurz die Taste "MODE".	Umschaltung zwischen Schweiß-, Schneid- und Dunkelmodus.
	Halten Sie die Taste "MODE" für ca. 1,0 Sekunde gedrückt.	Der automatische Dimmmodus wird aktiviert oder deaktiviert.
	Drücken Sie kurz die Taste "QUICK SAVE".	Der Schweißmodus wird automatisch unter Datensatz 0 gespeichert.
	Drücken und halten Sie die Taste "HOLD/GRIND" für ca. 1,0 s.	Umschalten auf den Schleifmodus.
	Drehknopf drehen.	Im manuellen Modus: Der Dimmwert lässt sich in $\pm 0,5$ Schritten einstellen. Im automatischen Modus: Der Dimmwert lässt sich in $\pm 0,1$ Schritten einstellen.

## SPEICHER-MODUS

Mit der "MEMORY"-Taste und dem Drehknopf können Sie die gewünschten Parameter-einstellungen auswählen und speichern.

### Speichern der Einstellparameter (M/W)

Stellen Sie zunächst die gewünschten Einstellungen wie Betriebsart, Lichtempfindlichkeit, Verzögerung und Verdunkelungsstufe ein. Verfahren Sie anschließend wie in der folgenden Grafik dargestellt:



### Aufrufen gespeicherter Datensätze (M/R)



### Aufrufen des automatisch gespeicherten Datensatzes (0)



## HELMANPASSUNGEN

### Montage des Kopfbandes

1. Setzen Sie das Kopfband in die Helmschale ein, wie in Abb. 1 gezeigt.
2. Stellen Sie das Kopfband so ein, dass es bequemer ist, und bringen Sie das Schild in die richtige Position, je nach individueller Vorliebe (siehe Abb. 2 – 4).
3. Das Kopfband sollte sowohl im Umfang als auch in der Höhe angepasst werden. Stellen Sie den Winkel so ein, dass der Helm so tief und nahe wie möglich an Ihrem Gesicht sitzt. Empfohlen wird ein Winkel von 10–12°.



**Hinweis! Vergewissern Sie sich, dass beide Seiten gleichmäßig positioniert sind, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Der Abstand zwischen den Augen und dem Filter sollte möglichst gering sein.**

### Auswechseln des automatischen Verdunkelungsfilters

1. Entfernen Sie die vordere Schutzscheibe mit Hilfe der seitlichen Befestigungsclips (siehe Abb. 5 – 6).
2. Bauen Sie den Bedienknopf aus der Helmschale aus.
3. Drücken Sie auf den Verschluss des Halterahmens, um den VerdunkelungsfILTER von der Helmschale zu lösen.
4. Nehmen Sie den Halterahmen mit ADF aus der Helmschale. Anschließend entnehmen Sie den ADF aus dem Halterahmen.
5. Gehen Sie beim Einsetzen des ADF in umgekehrter Reihenfolge vor.



**Wichtig! Bei Beschädigung der vorderen Schutzscheiben müssen diese sofort ausgetauscht werden.**

### Auswechseln der Batterie

Entnehmen Sie den ADF aus der Helmschale. Die Batterien aus dem Batteriefach herausziehen und herausnehmen.



**Wichtig! Achten Sie beim Auswechseln der Batterien darauf, dass der Batterietyp korrekt ist und die Polarität beim Einlegen der Batterien übereinstimmt.**

Entsorgen Sie die Batterien in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

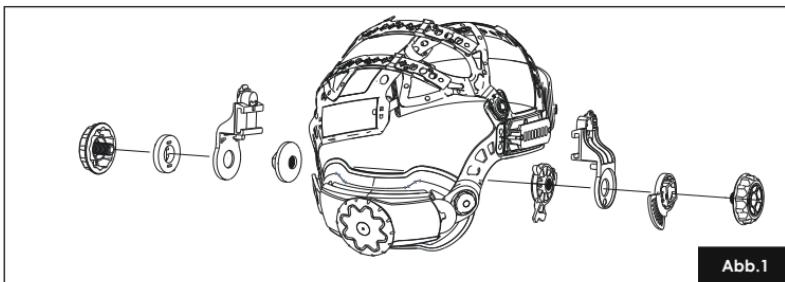


Abb.1

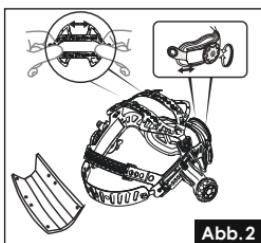


Abb.2

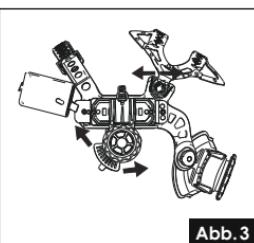


Abb.3

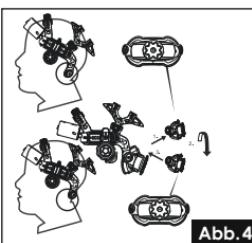


Abb.4

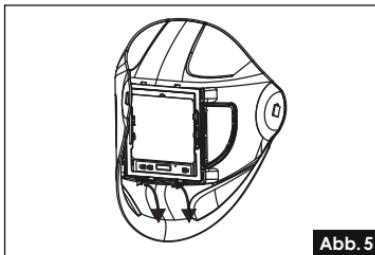


Abb.5

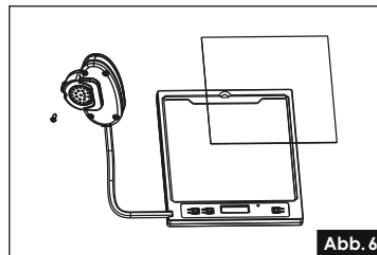


Abb.6

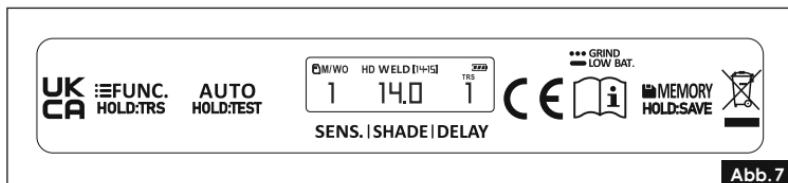


Abb. 7

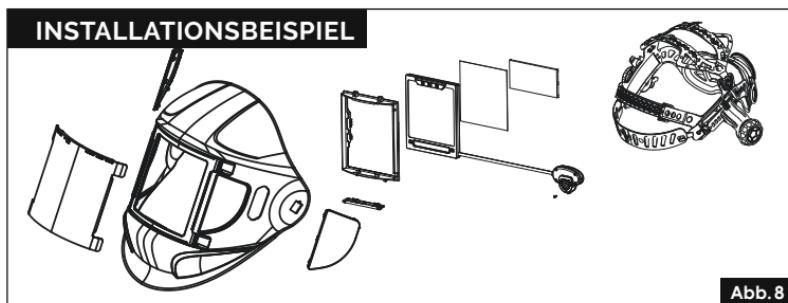


Abb. 8

## FEHLERSUCHE

Fehler	Ursache	Behebung
<b>Der Filter verdunkelt sich nicht oder flackert</b>	Die vordere Schutzscheibe ist verschmutzt oder beschädigt.	Tauschen Sie die vordere Schutzscheibe aus.
	Die Sensoren oder Solarzellen sind verschmutzt oder verdeckt.	Reinigen Sie die Oberfläche der Sensoren und Solarzellen. Achten Sie darauf, dass Sie sie beim Schweißen nicht abdecken.
	Die Lichtempfindlichkeit ist zu niedrig eingestellt oder die Verzögerungszeit ist zu kurz eingestellt.	Überprüfen Sie die Einstellung und stellen Sie den passenden Wert ein.
	Überprüfen Sie, ob die richtige Verdunkelungsstufe eingestellt ist oder ob die ADF nicht auf Schleifmodus aktiviert ist.	Stellen Sie die richtige Verdunkelungsstufe ein.
<b>Der Filter verdunkelt sich ohne Lichtbogenerkennung</b>	Die Lichtempfindlichkeit ist zu hoch eingestellt.	Die Lichtempfindlichkeit auf ein erforderliches Niveau einstellen.
<b>Der Filter bleibt nach Beendigung einer Schweißung dunkel</b>	Verzögerungszeit ist zu lang eingestellt.	Stellen Sie die Verzögerungszeit auf das erforderliche Niveau ein.
<b>Langsame Reaktion</b>	Die Betriebstemperatur ist zu niedrig.	Nicht bei Temperaturen unter 10°C verwenden.
<b>Schweißhelm rutscht</b>	Das Kopfband ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Kopfband richtig auf die gewünschte Größe ein.

## ERKLÄRUNG ZUR KENNZEICHNUNG

### Markierung des automatischen Verdunkelungsfilters

**16321 STW W3 / 4-8 / 9-14 V1 CE W3 / 7<14 M V1 CE**

**16321** = Nummer der EN ISO-Norm

**STW** = Herstellerkennzeichnung

**W3** = Verdunkelungsstufen im klaren Zustand

**W4-8/9-14** = Verdunkelungsstufen im dunklen Zustand

**W7 < 14** = Automatischer Skalierungsbereich

**M** = Manuelle Verschiebung

**V1** = Winkelabhängigkeit der Lichtdurchlässigkeit

**CE** = CE-Kennzeichnung / PSA-Verordnung

### Kennzeichnung des Helms

**16321 STW W15 E HM 1-M CE**

**16321** = Nummer der EN ISO-Norm

**STW** = Herstellerkennzeichnung

**W15** = Material der Schale erfüllt die Anforderungen für die Schutzstufe 15

**E** = Aufprallschutz bei hoher Geschwindigkeit 120 m/s

**HM** = Aufprallschutz bei hoher Masse

**1-M** = Kopfform

**CE** = CE-Kennzeichnung / PSA-Verordnung

## Kennzeichnung der Schutzscheibe

**16321 STW E CE**

**16321** = Nummer der EN ISO-Norm

**STW** = Herstellerkennzeichnung

**E** = Aufprallschutz bei hoher Geschwindigkeit 120 m/s

**CE** = CE-Kennzeichnung / PSA-Verordnung



**GARANTIE**

Sie haben 7 Jahre Garantie auf unsere Geräte.

Die Anschlussgarantie erstreckt sich auf sämtliche im Gehäuse des Geräts befindliche Bauteile.

Sie erstreckt sich nicht auf das Gehäuse und seine äußereren Bestandteile und Anschluss-teile. Sie erstreckt sich auch nicht auf das mitgelieferte Zubehör.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die durch Manipulation, Missbrauch oder falsche Handhabung entstehen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, brauchen Sie nur Ihre Rechnungsnummer.

Diese können Sie sich hier \_\_\_\_\_ notieren. Sollten Sie Ihre Rechnungsnum-mer nicht mehr haben, wenden Sie sich an uns.

## ABLAUF IM GARANTIEFALL

Nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf. Wir versuchen, den Fehler zu identifizieren und ggf. direkte Hilfestellung zu geben.



Falls das nicht hilft, schicken oder bringen Sie das Gerät zu uns.



Unsere Techniker schauen sich das Gerät an, finden und beheben den Fehler.



Das Gerät wird zurück an Sie geschickt und Sie bekommen eine Information darüber, welcher Defekt vorlag und wie er behoben wurde.

Auch nach Ablauf der Garantiezeit stehen wir Ihnen selbstverständlich zur Verfügung und helfen Ihnen bei Problemen. Gerne können Sie Ihr Gerät nach der ersten Kontakt- aufnahme mit dem Kundenservice zu uns schicken. Im Anschluss erstellen wir Ihnen nach einer eingehenden Analyse einen kostenlosen Kostenvorschlag für die Reparatur.

**ENTSORGUNG****VERPACKUNG ENTSORGEN.**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Schaumstoffe in die Wertstoffsammlung.

**GERÄTE ENTSORGEN.**

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (2012/19/EU) darf dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Informationen über Sammelstellen finden Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder Ihrer Müllabfuhr.

Gerne können Sie Ihr altes Gerät auch bei uns abgeben.

Mit einer sachgemäßen Entsorgung schonen Sie nicht nur die Umwelt, sondern tragen auch zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei.

**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hersteller  
STAHLWERK® Schweißgeräte GmbH  
Mainstraße 4 / 53332 Bornheim / Deutschland

Gerätebezeichnung  
Schweißhelm

Modell  
TITAN / TITAN TÜV Edition

Hiermit erklären wir, dass das genannte Modell den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung entspricht.

Angewandte harmonisierte Normen:

- EN ISO 16321-2:2021
- EN ISO 16321-1:2022

Die Schweißhelme wurden von der folgenden benannten Stelle geprüft:  
ECS GmbH – European Certification Service  
Notified Body 1883  
Obere Bahnstraße 74  
73431 Aalen, Deutschland

Dipl.-Phys. Alexander Hamann  
Geschäftsführer STAHLWERK®

Bornheim, 07.05.2025